www.elektromarkabolt.hu

KERESKEDELMI INFORMÁCIÓ A FOGYASZTÓ RÉSZÉRE
COMMERCIAL INFORMATION FOR THE CONSUMER

(HU) SZERELÉSI, HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ
(GB) INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE INSTRUCTION

SL909 cm 140 – SL909 cm 86

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK /
TECHNICAL INFORMATION



www.elektromarkabolt.hu



A terméken, vagy a csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőpontokon kell leadni. A termék megfelelő elhelyezésének biztosításával Ön segít a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt olyan lehetséges negatív hatások megelőzésében, amelyek különben terméke nem megfelelő hulladékkezelésének következtében előállnának. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további, részletes információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi városi hivatallal, a háztartási hulladékok kezelésével foglalkozó szolgáltatóval, vagy azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. Ezt a készüléket az Európai Parlament és a Tanács 2002/96/EU az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelve (WEEE) szerint jelölték meg.

GB



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

www.elektromarkabolt.hu

TARTALOMJEGYZÉK

HU

Figyelmeztetések

Felhasználások

Telepítés

Működés

Karbantartás

www.elektromarkabolt.hu

FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék szerelésének megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az alkatrészek nincsenek-e megsérülve. Ha sérült alkatrészt, vagy alkatrészeket talál, ne folytassa a szerelést és vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

∗ **Gyermekek, vagy korlátozott cselekvőképességű személyek a készüléket felügyelet nélkül nem használhatják. Gyermekek számára felügyeletet kell biztosítani, hogy ne játszhassanak a készülékkel.**

∗ **A tűzhely felülete és az elszívóernyő alsó széle közötti távolság legalább 65 cm kell legyen.**

∗ **A légelszívást nem szabad keresztül vezetni, vagy bekötni olyan csővezetékbe, amely nem elektromos energiával üzemelő berendezések égéstermékeinek elvezetésére szolgál (pl. központifűtés, radiátorok, vízmelegítők, stb.).**

∗ **A távozó levegő elvezetését kérjük, az illetékes hatóságok által előírt, vonatkozó szabályok szerint készítse el.**

∗ A helyiséget megfelelő szellőztetéssel kell ellátni, ha egyidejűleg használják az elszívóernyőt és a nem elektromos energiával (pl. gáz-, olaj-, vagy széntüzelés) működtetett készülékeket. Az elszívóernyő, amikor elszívja a levegőt, a környezetihez képest negatív nyomást állíthat elő a helyiségben, ami nem lépheti túl a 0,04 mbar értéket annak érdekében, hogy elkerüljük a fűtési hőforrásból származó füstgázok beszívását. Ezért a helyiséget légbeszívó nyílással kell ellátni, ami lehetővé teszi a friss levegő állandó beáramlását.

Ha az elszívóernyőben lévő minősítési címkén a ⧈ szimbólum látható, a készülék II. osztályú besorolásban készült, és nem igényel földelést.

Ha az elszívóernyőben lévő minősítési címkén a ⧈ szimbólum nem látható, a készülék I. osztályú besorolásban készült, és le kell földelni.

∗ A készülék elektromos csatlakoztatásakor győződjön meg róla, hogy a csatlakozódobozban földelőcsatlakozó is van, és a feszültség értéke megegyezik a készülék belsejében található címkén lévő értékkel.

∗ A tisztítás és karbantartás megkezdése előtt a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról. Ha a készülék nem rendelkezik vele egybeépített kábellel és csatlakozódugóval, de rendelkezik egyéb, a hálózatról való omnipoláris lekapcsolási lehetőséget biztosító eszközzel, amelynek érintkezői között legalább 3 mm nyitási távolság van, az ilyen leválasztó készülékeket a rögzített szerelés keretében kell elhelyezni.

Ha a rögzített készüléket ellátták tápkábellel és csatlakozódugóval, olyan helyre kell felszerelni, ahol a csatlakozóaljzat könnyen elérhető.

∗ **A készülék közvetlen közelében ne használjon olyan anyagokat, amelyek könnyen meggyulladhatnak. Kérjük, sütés közben fokozott figyelemmel járjon el, mert az olajos zsír rendkívül tűzveszélyes. Rendkívüli gyúlékonysága miatta az olaj különösen veszélyes. Ne használjon lefedetlen elektromos grilleket. A lehetséges tűzveszély elkerülése érdekében a zsírszűrő tisztítására és az esetleges zsírlerakódások eltávolítására vonatkozó összes útmutatást szigorúan be kell tartani.**

Kérjük, gondosan olvassa el az alábbi szerelési
útmutatót:
• Legfeljebb 5 méter hosszú elszívóvezetéket alkalmazzon.
• Korlátozza a könyökök számát a csővezetékben, mert minden könyök 1 m egyenes cső légszállításával csökkenti az elszívóernyő légszállító kapacitását. (Pl. : ha 2 db 90 ° könyököt használ, az egyenes csővezeték hossza nem lehet több, mint 3 méter).
• Kerülje a hirtelen irányváltásokat.
• A csővezeték teljes hosszában 150 mm/200 mm állandó átmérőjű vezetéket használjon.
• Az érvényben lévő szabványok által elfogadott csővezetékeket használjon.

A gyártó nem vállal felelősséget a fenti útmutatások be nem tartásából származó légszállítási- és zajproblémákért és ezzel kapcsolatban nem biztosítja a termékre vonatkozó garanciát sem.

www.elektromarkabolt.hu

FELHASZNÁLÁSOK

A készülék szűrőként és elszívóberendezésként is működik.

* Szűrő változatában a készülék az általa szállított levegőt és párát a zsírszűrő és az aktívszén szűrő segítségével megtisztítja a zsírtól, és ismét visszakeringteti a készülékház tetején kialakított nyíláson keresztül.
* Elszívóberendezés változatában a párát egy elszívó légcsatornán keresztül a fal felső részéhez, vagy a mennyezethez csatlakozva közvetlenül a szabadba juttatja. Ebben az esetben az aktívszén szűrőre és a deflektorra nincs szükség.

TELEPÍTÉS

A telepítés megkezdése előtt, a készülék megrongálódásának elkerülése érdekében, kérjük, vegye ki a fém zsírszűrőt.

A fém zsírszűrő kiszereléséhez használja a speciálisan erre a célra kialakított fogantyút, fordítsa lefelé a szűrőt, és közben óvatosan húzza ki a helyéről.

A bútoron készítsen egy nyílást a következő méretekkel:

SL909 cm 140: 1365 mm x 410 mm.

SL909 cm 86: 825 mm x 410 mm.

Az elszívóernyők felső, vagy alternatívaként hátsó oldali légkivezetéssel rendelkeznek, a telepítési lehetőségeknek megfelelően.

Normál elrendezés a felül elhelyezett légkivezetés, amit az alábbi útmutatást követve át lehet irányítani oldalsó kivezetésre: Válassza le a motor elektromos csatlakozását, vegye ki az elektromos csatlakozót.

Helyezze a terméket egy sima felületre, a 2. ábrán látható módon vegye ki az összes, körben elhelyezett csavart, a 3. ábrán látható módon vegye le a felső részt és fordítsa el 180 fokkal.

Vegye ki a motor mind a hat darab rögzítőcsavarját, vegye ki a motort a fémtestből és a 4., valamint az 5. ábrán látható módon helyezze be vízszintes kifúvási iránnyal.

A nyílások takarólemezét az 5. ábrán látható módon helyezze a ház felső oldalára.

A fémtest összeszereléséhez 2. ábrán látható módon helyezze vissza a korában kiszerelt csavarokat.

Különös gondot fordítson a kábelrögzítő csavarok elfedésére, ahogy az a 6. ábra mutatja.

Készítse el az elektromos bekötést.

Szerelje fel a légkivezető idomot, rögzítse a meglévő csavarokkal a két motor légkivezető nyílására a 7. ábra szerint: ez a módszer nem alkalmazható az egy motoros, vagy külső motoros (távoli motor) változat esetén. Csatlakoztassa a légelszívó vezetéket és helyezze be az egységet a helyére.

A terméket rögzítse a mellékelt csavarokkal, ahogy azt a 8. ábra mutatja

Helyezze vissza az előzőleg kiszerelt fém zsírszűrőt.

Külső motoros változat esetén a motoregységet kábel segítségével csatlakoztassa a műanyag házban található kapocslécre a 12. ábrán látható módon.

www.elektromarkabolt.hu

MŰKÖDÉS

RC001 HU

TÁVIRÁNYÍTÓ

A távirányító a légcsatornázható elszívóernyők távoli működtetésére szolgál.

MŰSZAKI ADATOK

- Alkáli elem tápellátás	: 12 V mod. 23 A
- Működési frekvencia	: 433,92 MHz
- Kombinációk	: 32,768
- Max. fogyasztás	: 25 mA
- Üzemi hőmérséklet	: -20 - + 55 °C
- Méretek	: 120 x 45 x 15 mm.

MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

A távadón 5 nyomógomb található, amelyek az elszívóernyő kezelésére szolgálnak az alább leírt módon:

: Világítás BE/KI parancs.

: Motor BE (1-es sebességfokozat) / motor KI parancs.

: Szívási teljesítmény csökkentése.

: Szívási teljesítmény növelése.

: 10 perc időkapcsoló.

KEZDETI ÜZEMÁLLAPOT

A gyártó a távirányító egységet használatra kész állapotban, a gyárban beállított kóddal együtt szállítja.



MŰKÖDÉSI MÓD

Normál konfiguráció:

Normál konfiguráció esetén az összes „elszívóernyő távirányító rendszert" azonos átviteli kóddal látják el. Abban az esetben, ha azonos helyiségben, vagy egymáshoz közel két elszívóernyő távirányító rendszert telepítenek, a rendszerek befolyásolhatják egymás működését. Ezért az egyik távirányító kódját meg kell változtatni.

Új átviteli kód generálása:

A távirányító rendszer előre beállított kódot tartalmaz. Ha új kódra van szükség, a következő módon kell eljárni: Egyszerre nyomja meg a következő gombokat:

+ ⏻ −

és tartsa lenyomva két másodpercig. Ha a LED égők világítanak, nyomja meg a következő gombokat:

+ −

(5 másodpercen belül). A LED 3 felvillanása azt jelzi, hogy az eljárás sikeresen befejeződött.

FIGYELMEZTETÉS! A művelet véglegesen törli az előző kódokat.

Új átviteli kód betanítása:

Ha a távirányítóban megváltoztatja az átviteli kódot, az elszívóernyő elektronikus központi egységében az új kód beállítását a következő módon kell elvégezni:

Nyomja meg az elszívóernyő fő kikapcsológombját, majd állítsa helyre az elektronikus szabályozó egység áramellátását. Az ezt követő 15 másodpercen belül nyomja meg a világítás nyomógombot ☼ ezzel szinkronizálja a központi egységet a kóddal.

A gyári konfiguráció visszaállítása:

A gyári konfiguráció visszaállításához kövesse az alább ismertetett folyamatot: egyszerre nyomja meg a következő gombokat

+ ⏻ −

és tartsa lenyomva 2 másodpercig. Ha a LED égők világítanak, nyomja meg a következő gombokat

☼ 🕒

(5 másodpercen belül). A LED 6 felvillanása azt jelzi, hogy az eljárás sikeresen befejeződött.

FIGYELMEZTETÉS! A művelet véglegesen törli az előző kódokat.

Vészkapcsoló:

Abban az esetben , ha a távirányító nem működik, nyomja meg a vészkapcsoló gombot a készülék kikapcsolásához. Az összes szükséges javítás elvégzése után állítsa vissza a vészkapcsolót.

FIGYELMEZTETÉS

Az elemeket minden évben ki kell cserélni a távadó optimális hatótávolságának biztosítása érdekében.
A lemerült elemek kicseréléséhez vegye le a műanyag fedelet, vegye ki az elemet és cserélje ki egy újra, eközben ügyeljen az elem megfelelő polaritására.
Elemeket megfelelő gyűjtőedényben kell elhelyezni.

Az alábbi termék: CE
RC001 távirányító
teljesíti az AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 1999/5/EK IRÁNYELVÉT a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint a megfelelőségük kölcsönös elismeréséről.

FIGYELMEZTETÉS

Bármilyen kiegészítés, vagy módosítás, amely a megfelelőségi tanúsítvány tulajdonosának kifejezett engedélye nélkül történik, érvényteleníthetí a felhasználónak a készülék működtetésével kapcsolatos jogait.

www.elektromarkabolt.hu

IDŐZÍTÉS

Az Európai Bizottság 2015. január 1-én életbe lépett EU65 „Energiafogyasztást jelző címke” és EU66 „Ecodesign” szabályozásai eredményeként termékeinket alkalmassá tettük ezen új követelmények teljesítésére.
Minden olyan modellt, amely eleget tesz az energiafogyasztást jelző címkére vonatkozó követelményeknek, új elektronikával kell felszerelni, beleértve egy időkapcsoló készüléket az elszívás teljesítményének szabályozására, ha a légszállítás túllépi a 650 m^3/h értéket.
A 650 m^3/h maximális légszállításnál nagyobb teljesítményű belső motorral felszerelt modelleket időkapcsoló készülékkel szerelik fel, amely 5 perc elteltével 4. fokozatról 3. fokozatra kapcsolja a szívási teljesítményt.
A külső motorral szerelt modellt olyan távoli motorral szerelik fel, amely, ugyan úgy, mint a belső motorral épített változat, tartalmaz egy időkapcsoló berendezést, ami lecsökkenti a szívási teljesítményt, ha az túllépi a 650 m^3/h értéket. (Lásd a külső motorral kapcsolatos útmutatásokat). Azokat a távoli motorokat, amelyek légszállítási kapacitása a 4. és 3. fokozatban is túllépi a 650 m^3/h értéket, a következő alapértelmezett időkapcsoló funkciókkal látták el: A szívási teljesítmény 6 perc működést követően 4. fokozatról automatikusan átvált 2. fokozatra.
Ha a készülék 3. fokozatban üzemel, 7 perc működést követően automatikusan átkapcsol 2. fokozatra. A működési fordulatszám üzemelés közben is módosítható.
Készenléti állapotban a készülék energiafelhasználása kevesebb, mint 0,5 W.

KARBANTARTÁS

∗ A pontos karbantartás garantálja a berendezés jó működését és hosszú élettartamát.
∗ Különös gondoskodást igényel a zsírszűrő panel.
A zsírszűrő kiszereléséhez nyomja a speciálisan erre a célra kialakított fogantyút az elszívóernyő hátoldala felé, és a szűrőt forgassa lefelé, hogy kilazítsa a horonyból (3. ábra).
A szűrő visszahelyezéséhez ezeket a műveleteket fordított sorrendben kell elvégezni.
30 óra üzemelés után (modell) a nyomógombos vezérlőpanelen a nyomógombba épített lámpa világítani kezd, ezzel jelzi a zsírszűrő telítettségét. Visszaállításhoz nyomja meg a ◴ gombot.
A zsírszűrőt normál kézi mosással meg kell tisztítani, vagy mosógépben ki kell mosni legalább minden második hónapban, vagy a használattól függően.

Hogyan kell kiszerelni az olajtartályt. Miután kiszerelte a zsírszűrőt és esetleg az aktívszén szűrőt is, kérjük, egy kézzel tartsa meg az olajtartályt és másik kezével lazítsa meg a három fogantyút, ahogy azt a 10. ábrán látni lehet. Ezután csúsztassa le az olajtartályt ügyelve arra, hogy az olaj nehogy kicsöpögjön.

A készülék tisztításához langyos víz és semleges mosószer használatát javasoljuk, a súroló hatású termékeket kerülni kell. A speciálisan acél készülékek számára kifejlesztett mosószerek használatát javasoljuk (kérjük, kövesse a terméken található útmutatásokat a kívánt hatás elérése érdekében).

A kétszínű lámpa cseréjéhez csavarhúzónak, vagy egyéb hegyes szerszámnak a lámpa és a króm foglalat közé történő behelyezésével vegye ki a lámpát, és cserélje ki egy ugyan olyan fajta, 20 W, 12 V lámpára

∗ Ha tápkábel megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, az általa megbízott szervizszervezetnek, vagy azonos képesítéssel rendelkező személynek kell azt kicserélnie.

www.elektromarkabolt.hu

CONTENTS

GB

Figyelmeztetések

Felhasználások

Telepítés

Működés

Karbantartás

www.elektromarkabolt.hu

WARNINGS

Before installing the appliance, make sure that none of the parts is damaged in any way. In case of damaged parts, contact your retailer and do not proceed with installation.

∗ **The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.**

∗ **The cooker surface and the inferior part of the cooker hood must be at a minimun distance of 65 cm.**

∗ **The air sucked can't be conveyed through or into a duct used to let out fumes from appliances fed by energy other than electric power (eg. centralized heating, radiators, water-heaters, etc.).**

∗ **To evacuate the air outlet, please comply with the pertaining rules given by competent authorities.**

∗ Provide the room with an adequate aeration when a cooker hood and appliances fed by energy other than electric power (gas-, oil-, or coal- stoves, etc.) are used simultaneously. The cooker hood, when evacuating the sucked air, could generate a negative pressure in the room- which can't exceed the limit of 0.04 mbar, in order to avoid the suck of exhausts deriving from the heat-source. Therefore the room should be provided with air-intakes to allow a costant flow of fresh air.

If the rating lable in the cooker-hood shows the symbol ⧈, the appliance is built in class II° and it does not need any earth connection.

If the rating lable in the cooker-hood does not show the symbol ⧈, the appliance is built in class I° and it needs the earth connection.

∗ When performing the electrical connections on the appliance, please make sure that the current- tap is provided with earth connection and that voltage values correspond to those indicated on the label placed inside the appliance itself.

∗ Before carrying out any cleaning or maintaining operations, the appliance needs to be removed from the electric grid. If the appliance is not provided with a non-separable flexible cable and plug, or with another device ensuring omnipolar disconnections from the grid, with an opening distance between the contacts of at least 3 mm, then such disconnecting devices must be supplied within the fixed installation.

If the fixed appliance is endowed with a supply cord and a plug, the appliance has to be put in a place where the plug can be reached easily.

∗ **The use of materials which can burst into flames should be avoided in close proximity of the appliance. When frying, please pay particular attention to fire risk due to oil grease. Being highly inflammable, fried oil is especially dangerous. Do not use uncovered electric grills. In order to avoid possible fire risk, all instructions for grase-filter cleaning and for removing eventual grease deposits should be strictly followed.**

please read carefully all of the following installation
instructions:
• Use an air exhausting pipe whose maximum length does not exceed 5 meters.
• Limit the number of elbows in the piping, since each elbow reduces the air capacity of 1 linear meter. (Ex. : if you use no. 2 x 90 ° elbows, the length of piping should not exceed 3 meters).
• Avoid abrupt direction changes.,
• Use a 150 mm/200mm constant diameter pipe for the whole length.
• Use piping approved by standards in force.

The manufacturer shall not be deemed responsible for air capacity or noise problems caused by failure to comply with the above instructions and no warranty on the product shall be provided.

www.elektromarkabolt.hu

USES

The appliance is already arranged both for filtering and for suction performances.

* In its filtering version, the air and fumes conveyed by the appliance are depured both by a grease filter and by an active coal filter, and put again into circulation through the hole made on the top of the cabinet.
* In its sucking version, fumes are directly conveyed outside, through an evacuation duct connected with the superior part of the wall or the ceiling. Both coal filter and air deflector are not necessary in this case.

INSTALLATION

Before proceeding with the installation, in order to avoid damage to the appliance, please remove the metallic grease filter.

To remove the metallic grease filter, use the special handle and rotating down the filter, taking care to unhook it from its seat.

On the furniture make an hole with these dimensions:

SL909 Cm 140: 1365mm x 410mm.

SL909 Cm 86: 825mm x 410mm.

The range hood provides the air outlet on upper side, or as alternative on the rear side, according to the needs of installation.

The standard arrangement of air outlet is on the upper side, orientate on the rear side of product following these instructions: Disconnect the electrical part of motor, removing the electric connector.

Move the product on the plain surface then remove all the perimeter screws specified as shown on.2, pick up the upper side as shown on fig.3 and rotate it of 180°.

Remove all the six secure screws of motors, extract the motors from metal body and move them on specific vertical hole as indicated on fig.4 and fig. 5.

The hole cover has to be moved on the upper side as shown on fig.5.

To assemble the metal body restoring the old removed screws as shown on fig2.

Keep attention to coincide the wiring support screws as shown on fig.6.

Make the electrical connection.

Install the air outlet flange fixing the screws provided, at outputs of the two air motors fig. 7; this is not used in the one-motor version and external motor (motor remote) version.

Connect the exhaust pipe and insert the group on the seat.

Fix the product with the supplied screws as shown on fig.8

Re install the metallic grease filter previously removed.

In the external motor versione, connect the motor unit cable to the specific terminal board found on the plastic box shown in Fig. 12.

www.elektromarkabolt.hu

WORKING

GB

RC001

RADIO CONTROL

Radio control used for the remote operation of ducted cooker hoods.

TECHNICAL DATA

- Alkaline battery powered : 12 V mod. 23 A
- Operating frequency : 433.92 Mhz
- Combinations : 32.768
- Max. consumption : 25 mA
- Operating temperature : -20 - + 55 °C
- Dimensions : 120 x 45 x 15 mm.

OPERATING DESCRIPTION

The transmitter is equipped with 5 buttons for cooker hood management, as specified below:

: Light ON/OFF command.

: Motor ON (speed level 1) / OFF command.

: Reduce speed.

: Increase speed.

: 10-minute timer.

INITIAL OPERATING CONDITION

The manufacturer supplies the radio control unit ready to be used with codes preset in the Factory.



OPERATION MODE

Standard configuration:

Standard configuration requires all “cooker hoods – radio control - system” to be provided with the same transmission code. In the event two cooker hoods – radio control system are installed in the same room or nearby, each system may affect the operation of the another. Therefore, the code of one radio control system must be changed.

Generating a new transmission code:

The radio control system is provided with preset codes. Should new codes be required, proceed as follows: Press simultaneously buttons:

for two seconds. When Leds light on, press buttons:

(within 5 seconds). Leds flashing 3 times indicate the procedure is completed.

WARNING! This operation deletes permanently the preset codes.

Learning the new transmission code:

Once the transmission code is changed in the radio control unit, the electronic central unit of the cooker hood must be made to set the new code in the following way:

Press the main power-off button of the hood and then restore power to the electronic control unit. Within the next 15seconds, press the Light Button to synchronise the central unit with the code.

Reset of the Factory configuration:

To restore the Factory configuration, follow the procedure described below: press simultaneously buttons

for 2 seconds. When Leds light on, press buttons

(within 5 seconds). Leds flashing 6 times indicate the procedure is completed.

WARNING! This operation deletes permanently the preset codes.

Emergency button:

In the event that the radio control does not work, use the emergency button to switch the appliance off. After any necessary repairs have been performed, reset the emergency button.

WARNING

The battery should be replaced every year to guarantee the optimal range of the transmitter.
To replace the exhausted battery, take the plastic lid off, remove the battery and replace it with a new one, observing the correct battery polarities.
Used batteries should be discarded in special collection bins.

The below product:
RC001 Radio Control
complies with the specifications set out in the R&TTE Directive 99/5/EC.

WARNING

Any adjustments or modifications which have not been expressly approved by the holder of the legal conformity certificate may invalidate the user's rights relating to the operation of the device.

www.elektromarkabolt.hu

TIMING

As a result of the new EU65 “Energy label” and EU66 “ Ecodesign” regulations issued by the European Commission, which came into force as from January 1st, 2015 , our products have been adapted to comply with these new requirements.

All of the models complying with the energy label requirements, are equipped with new electronics including a timer device for suction speeds control, when the air capacity exceeds 650m^3/h.

Internal motor models, with maximum air capacity higher than 650m^3/h, are equipped with a timer device that automatically switches the suction speed from 4th to 3rd speed, after 5 minutes operation.

External motor models are equipped with remote motors that, as for internal motor versions, include a timer device that switches down the suction speed when it exceeds 650 m^3/h. (See External Motors Instructions). Remote motors, whose air capacity exceeds 650m^3/h at both 4th and 3rd speed, will have the following by default timer control functions: The suction speed is automatically switched from 4th to 2nd speed, after 6 minutes operation.

If the appliance is working at 3rd speed, it is automatically switched to 2nd speed, after 7 minutes operation. Operation speeds can also be changed during operation.

The energy consumption of the appliance in stand - by mode is lower than 0.5W.

MAINTENANCE

∗ An accurate maintenance guarantees good functioning and long-lasting performance.

∗ Particular care is due to the grease filter panel.

It can be removed by pushing its special handle toward the back-side of the cooker hood and turning the filter downwards so to unfasten it from its slot (Fig.3).

To insert the filter just perform the opposite operation.

After 30 hours working (model), the push button control panel will signal the saturation of the grease filter by lighting all the buttons. Press the timer button to reset. ◴

The grease filter needs cleaning by regular hand-washing or in dishwashers every two months at least or depending on its use.

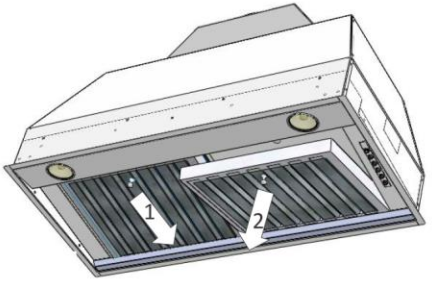
How to remove the oil tank. After having removed the grease filters and eventually the active coal filters, please hold the oil tank up by one hand and ioosen the three handles by the other hand as showed in fig.10. Then let the tank slide downwards making attention in order to avoid the leak of oil.

To clean the appliance itself tepid water and neutral detergent are recommended, while abrasive products should be avoided. For steel appliances specialized detergents are recommended (please follow the instructions indicated o the product itself to obtain the desired results).

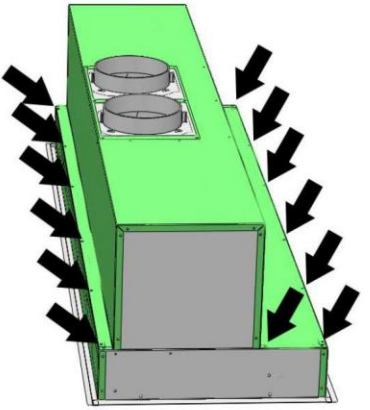
To replace the dichroic lamp, remove the lamp by inserting a screwdriver or another sharp tool between the lamp and its chrome support and replace it with a lamp of the same kind 20W 12V

∗ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its sevice agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

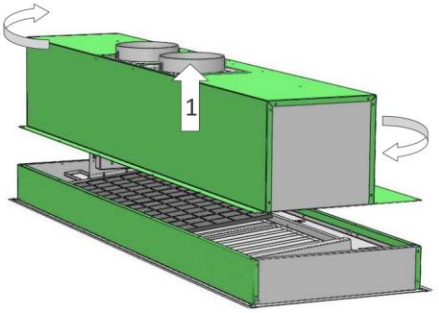
www.elektromarkabolt.hu



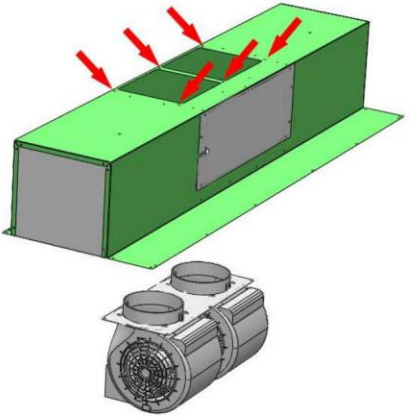
1



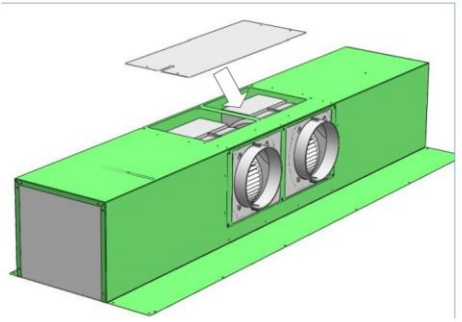
2



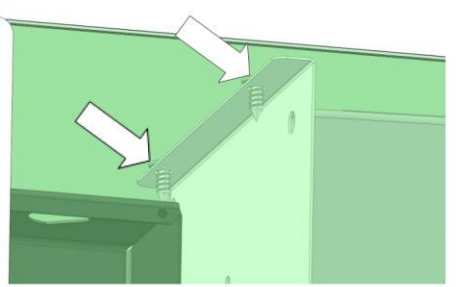
3



4

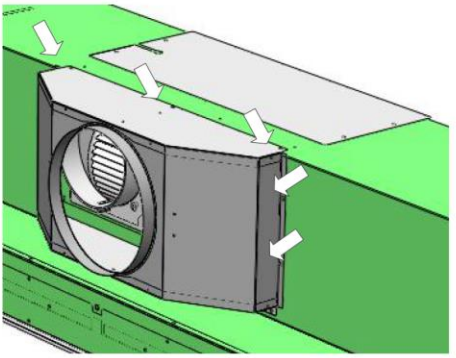


5

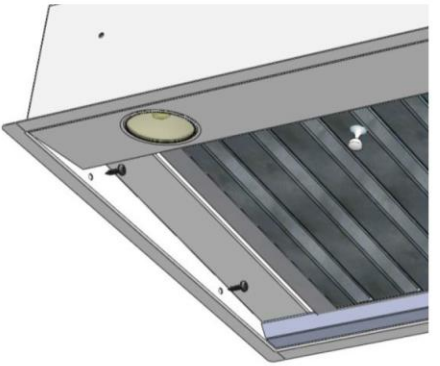


6

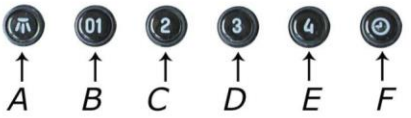
www.elektromarkabolt.hu



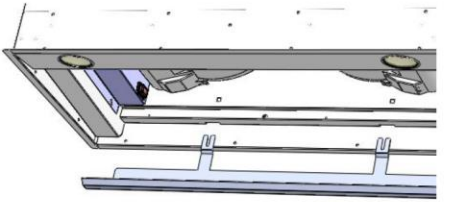
7



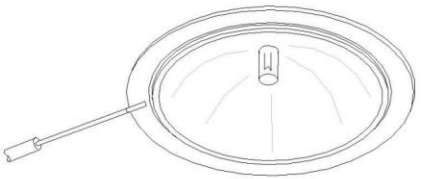
8



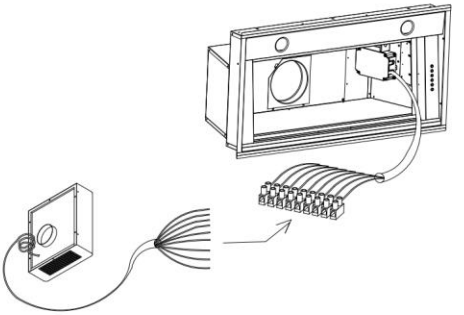
9



10



11



12

www.elektromarkabolt.hu

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.
a páraelszívok szakértője... 1995 óta

H - 1211 Budapest, Mansfeld Peter u. 27
(volt Bajaki Ferenc utca)
tel.: +(36-1)427 0325, +(36-1)427-0326;
fax: +(36-1)427 0327

www.multikomplex.hu